

DIN EN 2516:2024-03 (D/E)

Luft- und Raumfahrt - Passivieren von korrosionsbeständigen Stählen und Dekontaminierung von Nickel- oder Cobaltlegierungen; Deutsche und Englische Fassung EN 2516:2023

Aerospace series - Passivation of corrosion resisting steels and decontamination of nickel or cobalt base alloys; German and English version EN 2516:2023

Inhalt

Seite

Europäisches Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Zweck des Verfahrens	4
5 Anwendbarkeit und Grenzen des Verfahrens	4
6 Angaben für den Ausführenden	4
7 Zustand der Teile vor Durchführung des Verfahrens	5
8 Vorbehandlungen	5
9 Behandlung	5
9.1 Anerkennung des Verfahrens	5
9.2 Entsprödung bei Säurebeizen	7
10 Erforderliche Merkmale und Prüfungen	7
10.1 Teile	7
10.1.1 Sichtprüfung	7
10.1.2 Abwesenheit von Eisenverunreinigung	7
10.2 Verfahren	8
10.2.1 Allgemeines	8
10.2.2 Wasserbeschaffenheit	8
10.2.3 Passivierungs- und/oder Dekontaminierungsbad	8
11 Qualitätssicherung	8
11.1 Anerkennung des Ausführenden	8
11.2 Qualifikation des Verfahrens	8
11.3 Annahme	8
11.4 Freigabe	8
12 Arbeits-, Gesundheits- und Umweltschutz	9
13 Bezeichnung	9
Anhang A (informativ) Empfohlene Passivierungslösungen	10
Anhang B (informativ) Übersicht der Änderungen zur Vorgängerversion	12
Literaturhinweise	15

Tabellen

Tabelle 1 — Badtyp	6
Tabelle 2 — Entsprödung bei Säurebeizen	7
Tabelle A.1 — Empfohlene Passivierungslösungen nach Werkstofftyp	10
Tabelle A.2 — Werkstofftyp	10
Tabelle A.3 — Beispiele für Werkstoffe	11
Tabelle B.1 — Hauptsächliche Änderungen	12

Contents

Page

European foreword	3
1 Scope.....	4
2 Normative references.....	4
3 Terms and definitions	4
4 Purpose of process	4
5 Applicability and limitations of the process	4
6 Information for the processor.....	5
7 Condition of the parts prior to processing.....	5
8 Pre-treatments.....	5
9 Treatment.....	6
9.1 Process approval.....	6
9.2 De-embrittlement in case of acid pickling.....	7
10 Required characteristics and inspections	7
10.1 Parts.....	7
10.1.1 Visual testing	7
10.1.2 Absence of iron contamination.....	8
10.2 Process.....	8
10.2.1 General.....	8
10.2.2 Water quality.....	8
10.2.3 Passivation and/or decontamination bath.....	8
11 Quality assurance	8
11.1 Approval of the processor.....	8
11.2 Process qualification	9
11.3 Acceptance.....	9
11.4 Fault sanction.....	9
12 Health, safety and environmental aspects.....	9
13 Designation	9
Annex A (informative) Recommended passivation solutions	10
Annex B (informative) Standard evolution form.....	13
Bibliography	15